

ENGLISH

Diagram References

1 Appearance

- ① IR Supplement Light ② Camera ③ LCD Display Screen ④ Card Reading Area ⑤ Loudspeaker
⑥ Keypad ⑦ Call Button ⑧ Call Center Button ⑨ Microphone ⑩ TAMPER

Note: The appearance of the device vary according to different model. Refers to the actual device.

2 Terminal

- DC 12 V: Power Supply Input
AO1+/AO1-: Alarm Relay Output 1
AO2+/AO2-: Alarm Relay Output 2
NC1/NC2: Door Lock Relay Output (NC)
NO1/NO2: Door Lock Relay Output (NO)
COM1/COM2: Common Interface
AIN1/AIN2/AIN3/AIN4: Alarm Input
BTN1/BTN2: Door Contact Detection Input/Exit Button
SEN1/SEN2: Door Contact Detection Input/Door Contact
- 485A+: RS-485 Communication Terminal
485A-: RS-485 Communication Terminal
TAMP: Wiegand Card Reader TAMPER
OK: Card Reader Indicator Output (Valid)
ERR: Card Reader Indicator Output (Invalid)
BZ: Card Reader Buzzer Output
W0: Data Input Interface Wiegand Card Reader
W1: Data Input Interface Wiegand Card Reader
RES: Reserved GND: Grounding

3 Installation

Before you begin:

- Accessories that you need to prepare for installation: gang box and mounting template.
- Make sure the power supply meet the power requirements of the door station (12 VDC, 1 A).
- Make sure all the related equipment is power-off during the installation.
- Wire the cables before installation.

★ Accessory

- The dimension of the gang box is: 407.5 mm(W) × 135 mm(H) × 55 mm(D).
- The installation hole should be larger than gang box. The suggested dimension of the installation hole is 408 mm(W) × 135.5 mm(H) × 55.5 mm(D).

★ Flush Mounting

- Drill an installation hole on the wall.
- The size of the hole should be larger than that of the gang box. The suggested size of hole is 408 mm(W) × 135.5 mm(H) × 55.5 mm(D).
- Insert the gang box into the hole and fix it with 4 PA4 screws. Make sure the edges of the gang box align to the wall and the hook A and hook B of the gang box hook onto the wall. Route the cables of the door station through the cable hole.
- Insert the door station into the gang box and then move the door station downward to hook the lock catches on the rear panel onto the hook C of the gang box. Fix the door station with 2 PM3 screws.
- After fixing the door station onto the gang box, secure it by inserting the plate and insert 2 POM2 screws.

4 Configuration

1 Activate Device

You are required to activate the device first by setting a strong password for it before you can use the device.

- Power on the device to enter the activation page automatically.
- Create a password and confirm it.
- Press # to activate the door station.

Note:

- Enter an 8 to 16 characters admin password.
- When entering the password, taking the numeric key 2 as example, press the numeric key 2 once, the text field shows "2", and press it again in 1.5 s, the text field shows "a", and press it again in 1.5 s, the text field shows "b", and so on.
- Hold 0 to enter special characters.
- Press # to confirm the password.
- Press * to delete the password during entering.

2 Call Resident

The door station can work as main/sub door station, and outer door station, which correspond to different calling resident modes respectively.

Call from Main/Sub Door Station

Press number button to enter the calling page.

Enter the room No. and press call button again to call.

Call from Outer Door Station

Press number button to enter the calling page.

Enter 【Building No. + # + Unit No. + # + Room No.】 and press call button to call resident.

3 Call Center

Press number button to enter the calling page.

Press center button to call. Press * to cancel during calling management center.

4 Unlock Door

The device support unlock the door by presenting card, entering password, and fingerprint. Here takes unlock by entering password and unlock by presenting card for example.

Note: You should create the password and add the card to the device first.

Unlock by Entering Password

Common Password

Press number button, enter 【# + room No. + password + #】 to unlock the door.

Public Password

Note: Create the public password via iVMS-4200 Client Software remotely first.

Press number button, enter 【# + public password + #】 to unlock the door.

Unlock by Presenting Card

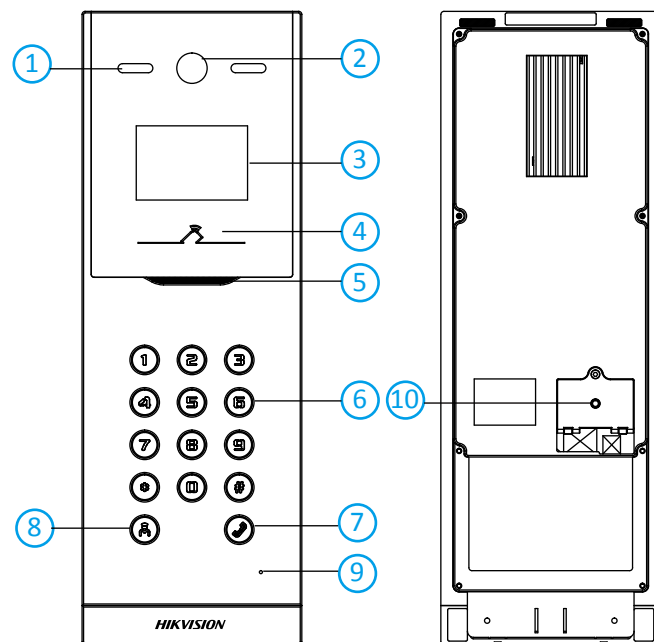
Present the card on the card reading area to unlock the door.

★ Refer to Video Intercom D Series Door Station User Manual (scan the QR code) for details.

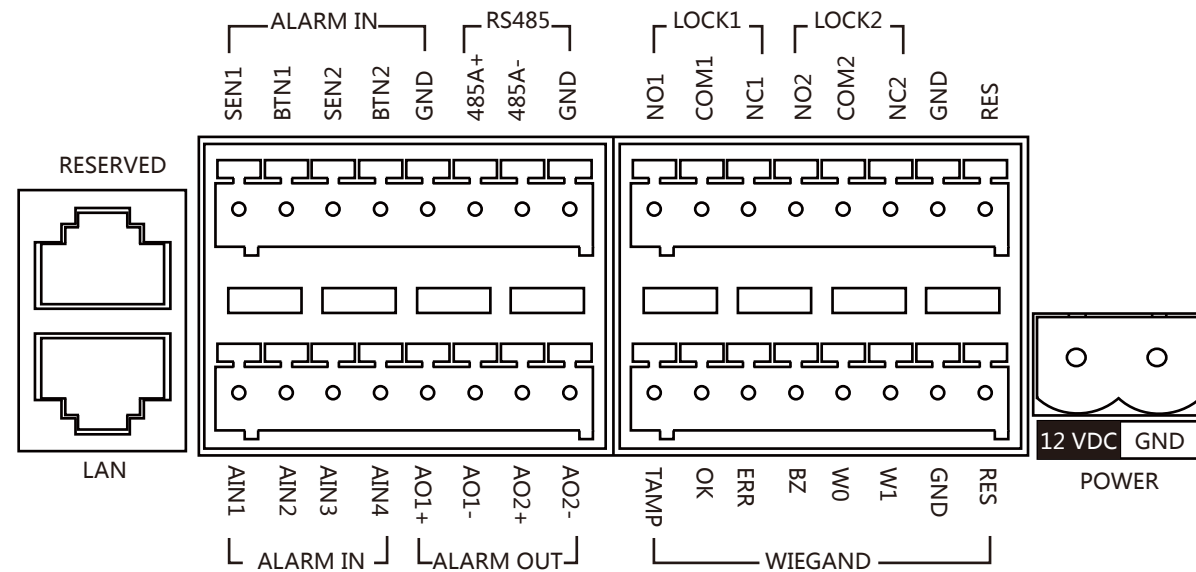


use-IP

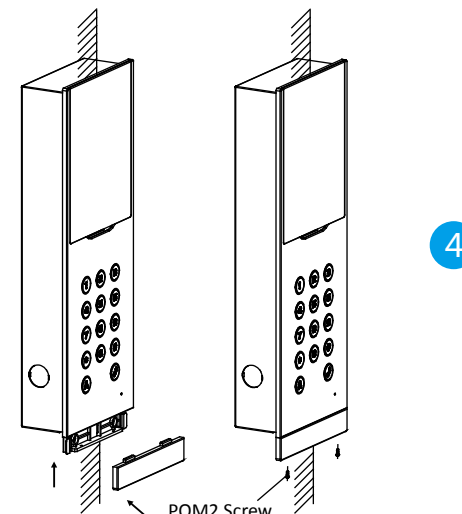
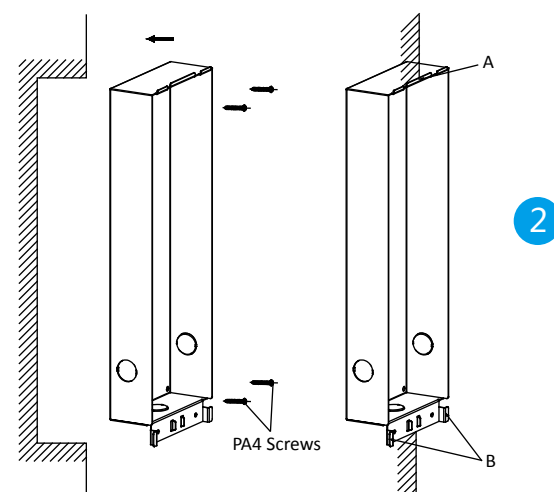
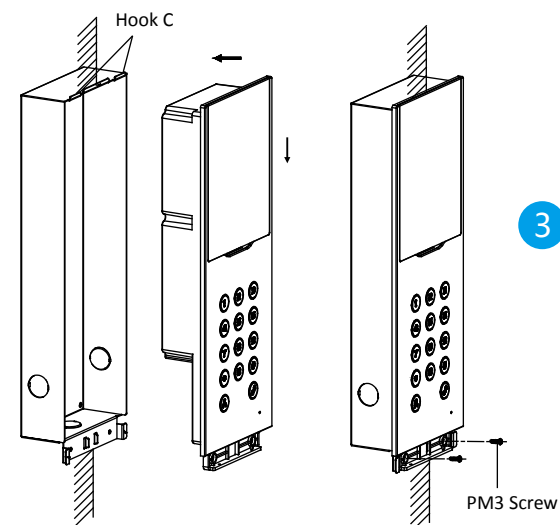
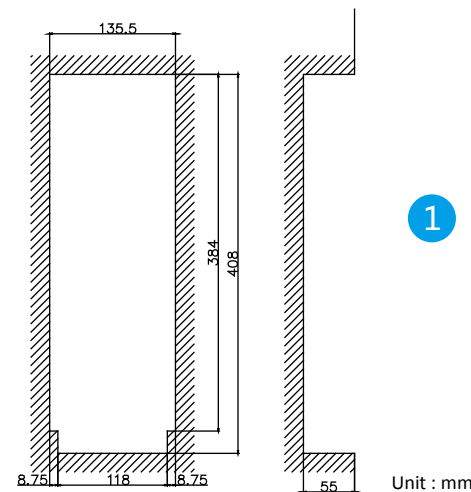
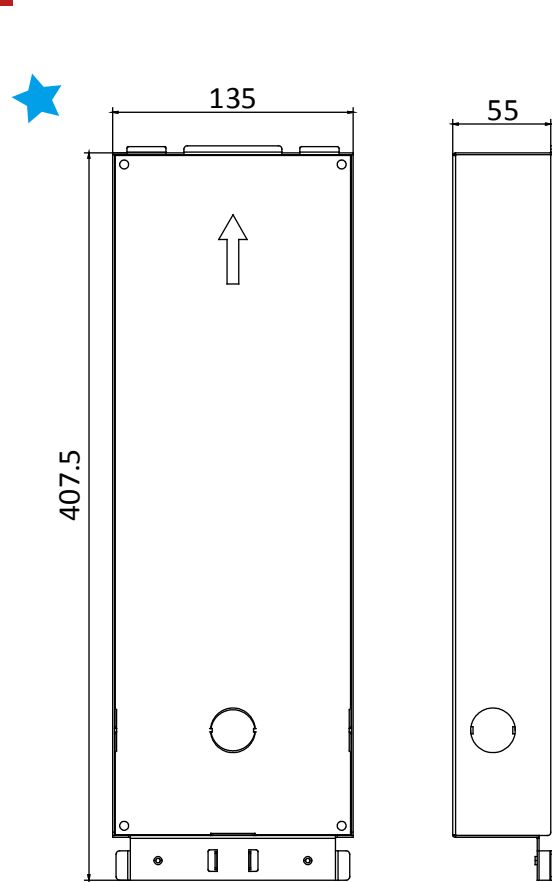
1



2



3



FRANÇAIS

Références du schéma

1 Apparence

- ①

Lumière IR supplémentaire
- ②

Caméra
- ③

Écran LCD
- ④

Zone de lecture de carte
- ⑥

Pavé numérique
- ⑦

Bouton d'appel
- ⑧

Bouton Centre d'appels
- ⑨

Microphone
- ⑩

SABOTAGE

Remarque : l'apparence de l'appareil varie selon le modèle. Reportez-vous à l'appareil proprement dit.

2 Borne

Remarque : pour la description des bornes et du câblage, reportez-vous à la figure et au manuel de l'utilisateur.

3 Installation

Avant de commencer :

- Assurez-vous que l'appareil dans l'emballage est en bon état et que toutes les pièces d'assemblage sont incluses.
- Assurez-vous que l'équipement connexe est bien hors tension pendant l'installation.
- Vérifiez les spécifications relatives à l'environnement d'installation du produit.

Remarque : pour l'installation, reportez-vous à la figure et au manuel de l'utilisateur pour plus de détails.

4 Premiers pas

1 Activer un appareil

Vous devez activer l'appareil en programmant tout d'abord un mot de passe fort avant de pouvoir l'utiliser.

Activez l'appareil localement ou à distance via le logiciel client iVMS-4200.

2 Configuration à distance

Remarque : Pour plus de détails sur la configuration, consultez le manuel d'utilisation.

DEUTSCH

Verweise auf Schaubilder

1 Aufbau

- ①

Infrarot-Zusatzlicht
- ②

Kamera
- ③

LCD-Anzeigebildschirm
- ④

Kartenlesebereich
- ⑤

Lautsprecher
- ⑥

Bedienteil
- ⑦

Ruftaste
- ⑧

Ruftaste für Zentrale
- ⑨

Mikrofon
- ⑩

SABOTAGE

Hinweis: Der Aufbau des Geräts variiert je nach Modell. Beziehen Sie sich auf das tatsächliche Gerät.

2 Anschlussklemmen

Hinweis: Beschreibungen der Anschlussklemmen und der Verdrahtung finden Sie in der Abbildung und im Benutzerhandbuch.

3 Montage

Bevor Sie beginnen:

- Achten Sie darauf, dass sich das Gerät in der Verpackung in gutem Zustand befindet und alle Montageteile enthalten sind.
- Achten Sie darauf, dass die Geräte während der Montage ausgeschaltet sind.
- Überprüfen Sie die Produktspezifikation für die Installationsumgebung.

Hinweis: Einzelheiten zur Installation finden Sie in der Abbildung und im Benutzerhandbuch.

4 Erste Schritte

1 Gerät aktivieren

Sie müssen das Gerät vor der Verwendung zuerst aktivieren. Legen Sie dazu ein starkes Passwort fest.

Aktivieren Sie das Gerät lokal oder aus der Ferne über die iVMS-4200-Clientsoftware.

2 Fernkonfiguration

Hinweis: Weitere Informationen zur Konfiguration finden Sie im Benutzerhandbuch.

ESPAÑOL

Referencias del diagrama

1 Apariencia

- ①

Luz complementaria de infrarrojos
- ②

Cámara
- ③

Pantalla de visualización LCD
- ④

Área de lectura de tarjetas
- ⑤

Altavoz
- ⑥

Teclado
- ⑦

Botón de llamada
- ⑧

Botón del centro de llamadas
- ⑨

Micrófono
- ⑩

MANIPULACIÓN

Nota: el aspecto del dispositivo varía en función del modelo. Remítase al dispositivo en cuestión.

2 Terminal

Nota: para las descripciones de los terminales y del cableado, consulte la figura y el manual de usuario.

3 Instalación

Antes de empezar:

- Asegúrese de que el dispositivo del paquete esté en buenas condiciones y que todas las piezas de montaje estén incluidas.
- Asegúrese de que el equipo relacionado esté apagado durante la instalación.
- Compruebe las especificaciones de producto para el entorno de instalación.

Nota: si durante la instalación necesita más información, consulte la figura y el manual de usuario.

4 Primeros pasos

1 Activar dispositivo

Debe activar primero el dispositivo estableciendo una contraseña segura antes de usarlo.

Active el dispositivo de forma local o a distancia mediante el software de cliente iVMS-4200.

2 Configuración remota

Nota: consulte el manual de usuario para ver la configuración.

ITALIANO

Riferimento schemi

1 Aspetto

- ①

Luce supplementare a infrarossi
- ②

Telecamera
- ③

Schermo LCD
- ④

Area di lettura schede
- ⑤

Altoparlante
- ⑥

Tastierino
- ⑦

Pulsante di chiamata
- ⑧

Pulsante di chiamata centrale
- ⑨

Microfono
- ⑩

MANOMISSIONE

Nota: l'aspetto del dispositivo varia in base al modello. Fare riferimento al dispositivo effettivo.

2 Morsettiera

Nota: per la descrizione del cablaggio e dei terminali, consultare la figura e il manuale d'uso.

3 Installazione

Prima di iniziare:

- Assicurarsi che il dispositivo e l'imballaggio siano in buone condizioni e che siano presenti tutte le parti necessarie per l'assemblaggio.

- Verificare che durante l'installazione tutte le apparecchiature correlate siano spente.
- Controllare che le specifiche del prodotto siano compatibili con l'ambiente di installazione.

Nota: per ulteriori informazioni sull'installazione, consultare la figura e il manuale d'uso.

4 Operazioni preliminari

1 Attiva dispositivo

Per potere utilizzare il dispositivo, occorre per prima cosa attivarlo impostando una password sicura.

Attivare il dispositivo localmente o da remoto tramite il software client iVMS-4200.

2 Configurazione remota

Nota: Per la configurazione, consultare il Manuale dell'utente.

PORTUGUÊS

Referências do diagrama

1 Aspeto

- ①

Luz suplementar de IV
- ②

Câmara
- ③

Ecrã LCD
- ④

Área de leitura de cartões
- ⑤

Altifalante
- ⑥

Teclado
- ⑦

Botão de chamada
- ⑧

Botão do centro de atendimento telefónico
- ⑨

Microfone
- ⑩

ADULTERAÇÃO

Nota: O aspeto do dispositivo varia consoante o modelo. Consulte o próprio dispositivo.

2 Terminal

Nota: Para as descrições de cablagem e dos terminais, consulte a figura e o manual do utilizador.

3 Instalação

Antes de começar:

- Certifique-se de que o dispositivo na embalagem se encontra em boas condições e de que todas as peças de montagem estão incluídas.
- Certifique-se de que, durante a instalação, todo o equipamento relacionado se encontra desligado.
- Verifique a especificação do produto para o ambiente de instalação.

Nota: Para a instalação, consulte a figura e o manual do utilizador para ver detalhes.

4 Introdução

1 Ativar dispositivo

Em primeiro lugar, tem de ativar o dispositivo definindo uma palavra-passe segura para o mesmo antes de utilizar o dispositivo.

Ative localmente o dispositivo ou remotamente através do software de cliente iVMS-4200 iVMS-4200.

2 Configuração remota

Nota: Para obter informações sobre a configuração remota, consulte o Manual do Utilizador.

NEDERLANDS

Schemareferenties

1 Uiterlijk

- ①

Extra IR-belichting
- ②

Camera
- ③

Lcd-display
- ④

Kaartleesgedeelte
- ⑤

Luidspreker
- ⑥

Toetsenbord
- ⑦

Oproeptoets
- ⑧

Callcentertoets
- ⑨

Microfoon
- ⑩

MANIPULATIE

Opmerking: De verschijningsvorm van het apparaat kan variëren naar gelang de verschillende modellen. Verwijst naar het daadwerkelijke apparaat.

2 Aansluitklem

Opmerking: Raadpleeg voor een beschrijving van de aansluiting en bedrading de afbeelding en de gebruikershandleiding.

3 Installatie

Voordat u begint:

- Zorg ervoor dat het apparaat in het pakket zich in goede toestand bevindt en alle montage-onderdelen zijn meegeleverd.
- Zorg ervoor dat alle gerelateerde apparatuur tijdens de installatie is uitgeschakeld.
- Controleer de productspecificatie voor de installatie-omgeving.

Opmerking: Raadpleeg voor de installatie de afbeelding en de gebruikershandleiding voor meer informatie.

4 Aan de slag

1 Apparaat activeren

U moet het apparaat eerst activeren door er een sterk wachtwoord voor in te stellen voordat u het apparaat kunt gebruiken.

Schakel het apparaat ter plekke of op afstand in m.b.v. iVMS-4200-clientsoftware.

2 Configuratie op afstand

Opmerking: Raadpleeg de gebruikershandleiding voor de configuratie.

ČEŠTINA

Popis obrázků

1 Vzhled

- ①

Přídavné infračervené osvětlení
- ②

Kamera
- ③

LCD displej
- ④

Oblast čtení karty
- ⑤

Reproduktor
- ⑥

Klávesnice
- ⑦

Tlačítko pro volání
- ⑧

Tlačítko pro volání centra
- ⑨

Mikrofon
- ⑩

NEOPRÁVNĚNÉ MANIPULACE

Poznámka: Vzhled zařízení se u různých modelů liší. Viz konkrétní zařízení.

2 Svorkovnice

Poznámka: Popis svorky a zapojení naleznete na obrázku a v návodu k použití.

3 Montáž

Dříve než začnete:

- Ujistěte se, zda je zařízení v balení v dobrém stavu a zda jsou přítomny všechny dodávané součásti.
- Během instalace se ujistěte, že všechna související zařízení jsou vypnutá.
- Zkontrolujte technické údaje výrobku podle instalačního prostředí.

Poznámka: Podrobnosti týkající se postupu instalace naleznete na obrázku nebo v návodu k použití.

4 Začínáme

1 Aktivace zařízení

Před použitím zařízení je nejprve nutné provést jeho aktivaci nastavením silného hesla.

Zařízení aktivujete v místě nebo vzdáleně prostřednictvím klientského softwaru iVMS-4200.

2 Vzdálená konfigurace

Poznámka: Konfiguraci naleznete v uživatelské příručce.

DANSK

Diagramoversigt

1 Beskrivelse

- ①

Ekstra IR-lys
- ②

Kamera
- ③

LCD-skærm
- ④

Område til kortlæsning
- ⑤

Højtaler
- ⑥

Tastatur
- ⑦

Opkaldsknap
- ⑧

Knappen Ring til alarmcentral
- ⑨

Mikrofon
- ⑩

MANIPULATION

Bemærk: Enhedens udseende kan variere afhængigt af model. Der henvises til den faktiske enhed.

2 Terminal

Bemærk: Find beskrivelse af terminaler og ledningsføring i figuren og brugervejledningen.

3 Installation

Før du starter:

- Kontrollér, at enheden i pakken er i god tilstand, og at alle dele til samling medfølger.
- Kontrollér, at alt tilknyttet udstyr er slukket under installationen.
- Kontrollér produktspecifikationerne for installationsmiljøet.

Bemærk: Find oplysninger om installation i figuren og brugervejledningen.

4 Kom godt i gang

1 Aktivér enhed

Du skal først aktivere enheden ved at indstille en stærk adgangskode, før du kan anvende enheden.

Aktivér enheden lokalt eller via fjernadgang via iVMS-4200-klientsoftware.

2 Fjernbetjent konfiguration

MAGYAR

Az ábra jelölései

1 Külső megjelenés

- ① Kiegészítő IR-fény ② Kamera ③ LCD kijelzőképernyő ④ Kártyaolvasó terület ⑤ Hangszóró ⑥ Billentyűzet ⑦ Hívásgomb ⑧ Hívásközpont gomb ⑨ Mikrofon ⑩ SZABOTÁZSKAPCSOLÓ

Megjegyzés: Az eszköz megjelenése a különböző modellektől függően változik. Lásd az aktuális eszközt.

2 Csatlakozó

Megjegyzés: A csatlakozók és bekötések leírását az ábrán, illetve a felhasználói útmutatóban találja.

3 Telepítés

Mielőtt belekezd:

- Győződjön meg arról, hogy a csomagban található eszköz kifogástalan állapotú, és egyetlen szerelési tartozék sem hiányzik.
- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy az összes kapcsolódó berendezés ki van-e kapcsolva.
- A telepítési környezetre vonatkozóan ellenőrizze a termék műszaki adatait.

Megjegyzés: A telepítés részleteivel kapcsolatban lásd az ábrát, illetve a felhasználói útmutatót.

4 Kezdeti lépések

1 Eszköz aktiválása

Az eszköz használatra előtt egy erős jelszó beállításával aktiválnia kell az eszközt. Aktiválja a készüléket helyben, vagy távolról az iVMS-4200 kliensszoftver segítségével.

2 Távoli konfigurálás

Megjegyzés: A konfigurálással kapcsolatos tudnivalókat a felhasználói útmutatóban találja.

MAGYAR						
Az ábra jelölései						
1 Külső megjelenés ① Kiegészítő IR-fény ② Kamera ③ LCD kijelzőképernyő ④ Kártyaolvasó terület ⑤ Hangszóró ⑥ Billentyűzet ⑦ Hívásgomb ⑧ Hívásközpont gomb ⑨ Mikrofon ⑩ SZABOTÁZSKAPCSOLÓ Megjegyzés: Az eszköz megjelenése a különböző modellektől függően változik. Lásd az aktuális eszközt. 2 Csatlakozó Megjegyzés: A csatlakozók és bekötések leírását az ábrán, illetve a felhasználói útmutatóban találja. 3 Telepítés Mielőtt belekezd: - Győződjön meg arról, hogy a csomagban található eszköz kifogástalan állapotú, és egyetlen szerelési tartozék sem hiányzik. - A telepítés előtt ellenőrizze, hogy az összes kapcsolódó berendezés ki van-e kapcsolva. - A telepítési környezetre vonatkozóan ellenőrizze a termék műszaki adatait. Megjegyzés: A telepítés részleteivel kapcsolatban lásd az ábrát, illetve a felhasználói útmutatót. <tr> <th>Bahasa Indonesia</th></tr> <tr> <th>Referensi Diagram</th></tr> <tr> <td> 1 Tampilan ① Lampu Tambahan IR ② Kamera ③ Layar Tampilan LCD ④ Area Baca Kartu ⑤ Pengeras Suara ⑥ Papan Tombol ⑦ Tombol Panggil ⑧ Tombol Pusat Panggilan ⑨ Mikrofon ⑩ PERUSAKAN Catatan: Tampilan perangkat beragam tergantung model. Silakan merujuk ke perangkat yang sebenarnya. 2 Terminal dan Perkabelan Catatan: Untuk deskripsi perkabelan, silakan merujuk ke Manual Pengguna. 3 Pemasangan Sebelum Anda Memulai: - Pastikan perangkat dalam kemasan kondisinya bagus dan semua bagian-bagiannya disertakan. - Pastikan semua peralatan yang terkait dinonaktifkan selama pemasangan. - Periksa spesifikasi produk terhadap lingkungan pemasangan. Catatan: Untuk cara pemasangan, silakan merujuk ke gambar dan Manual Pengguna. <tr> <th>Bahasa Indonesia</th></tr> <tr> <th>Referensi Diagram</th></tr> <tr> <td> 1 Tampilan ① Lampu Tambahan IR ② Kamera ③ Layar Tampilan LCD ④ Area Baca Kartu ⑤ Pengeras Suara ⑥ Papan Tombol ⑦ Tombol Panggil ⑧ Tombol Pusat Panggilan ⑨ Mikrofon ⑩ PERUSAKAN Catatan: Tampilan perangkat beragam tergantung model. Silakan merujuk ke perangkat yang sebenarnya. 2 Terminal dan Perkabelan Catatan: Untuk deskripsi perkabelan, silakan merujuk ke Manual Pengguna. 3 Pemasangan Sebelum Anda Memulai: - Pastikan perangkat dalam kemasan kondisinya bagus dan semua bagian-bagiannya disertakan. - Pastikan semua peralatan yang terkait dinonaktifkan selama pemasangan. - Periksa spesifikasi produk terhadap lingkungan pemasangan. Catatan: Untuk cara pemasangan, silakan merujuk ke gambar dan Manual Pengguna. </td></tr></td></tr>	Bahasa Indonesia	Referensi Diagram	1 Tampilan ① Lampu Tambahan IR ② Kamera ③ Layar Tampilan LCD ④ Area Baca Kartu ⑤ Pengeras Suara ⑥ Papan Tombol ⑦ Tombol Panggil ⑧ Tombol Pusat Panggilan ⑨ Mikrofon ⑩ PERUSAKAN Catatan: Tampilan perangkat beragam tergantung model. Silakan merujuk ke perangkat yang sebenarnya. 2 Terminal dan Perkabelan Catatan: Untuk deskripsi perkabelan, silakan merujuk ke Manual Pengguna. 3 Pemasangan Sebelum Anda Memulai: - Pastikan perangkat dalam kemasan kondisinya bagus dan semua bagian-bagiannya disertakan. - Pastikan semua peralatan yang terkait dinonaktifkan selama pemasangan. - Periksa spesifikasi produk terhadap lingkungan pemasangan. Catatan: Untuk cara pemasangan, silakan merujuk ke gambar dan Manual Pengguna. <tr> <th>Bahasa Indonesia</th></tr> <tr> <th>Referensi Diagram</th></tr> <tr> <td> 1 Tampilan ① Lampu Tambahan IR ② Kamera ③ Layar Tampilan LCD ④ Area Baca Kartu ⑤ Pengeras Suara ⑥ Papan Tombol ⑦ Tombol Panggil ⑧ Tombol Pusat Panggilan ⑨ Mikrofon ⑩ PERUSAKAN Catatan: Tampilan perangkat beragam tergantung model. Silakan merujuk ke perangkat yang sebenarnya. 2 Terminal dan Perkabelan Catatan: Untuk deskripsi perkabelan, silakan merujuk ke Manual Pengguna. 3 Pemasangan Sebelum Anda Memulai: - Pastikan perangkat dalam kemasan kondisinya bagus dan semua bagian-bagiannya disertakan. - Pastikan semua peralatan yang terkait dinonaktifkan selama pemasangan. - Periksa spesifikasi produk terhadap lingkungan pemasangan. Catatan: Untuk cara pemasangan, silakan merujuk ke gambar dan Manual Pengguna. </td></tr>	Bahasa Indonesia	Referensi Diagram	1 Tampilan ① Lampu Tambahan IR ② Kamera ③ Layar Tampilan LCD ④ Area Baca Kartu ⑤ Pengeras Suara ⑥ Papan Tombol ⑦ Tombol Panggil ⑧ Tombol Pusat Panggilan ⑨ Mikrofon ⑩ PERUSAKAN Catatan: Tampilan perangkat beragam tergantung model. Silakan merujuk ke perangkat yang sebenarnya. 2 Terminal dan Perkabelan Catatan: Untuk deskripsi perkabelan, silakan merujuk ke Manual Pengguna. 3 Pemasangan Sebelum Anda Memulai: - Pastikan perangkat dalam kemasan kondisinya bagus dan semua bagian-bagiannya disertakan. - Pastikan semua peralatan yang terkait dinonaktifkan selama pemasangan. - Periksa spesifikasi produk terhadap lingkungan pemasangan. Catatan: Untuk cara pemasangan, silakan merujuk ke gambar dan Manual Pengguna.
Bahasa Indonesia						
Referensi Diagram						
1 Tampilan ① Lampu Tambahan IR ② Kamera ③ Layar Tampilan LCD ④ Area Baca Kartu ⑤ Pengeras Suara ⑥ Papan Tombol ⑦ Tombol Panggil ⑧ Tombol Pusat Panggilan ⑨ Mikrofon ⑩ PERUSAKAN Catatan: Tampilan perangkat beragam tergantung model. Silakan merujuk ke perangkat yang sebenarnya. 2 Terminal dan Perkabelan Catatan: Untuk deskripsi perkabelan, silakan merujuk ke Manual Pengguna. 3 Pemasangan Sebelum Anda Memulai: - Pastikan perangkat dalam kemasan kondisinya bagus dan semua bagian-bagiannya disertakan. - Pastikan semua peralatan yang terkait dinonaktifkan selama pemasangan. - Periksa spesifikasi produk terhadap lingkungan pemasangan. Catatan: Untuk cara pemasangan, silakan merujuk ke gambar dan Manual Pengguna. <tr> <th>Bahasa Indonesia</th></tr> <tr> <th>Referensi Diagram</th></tr> <tr> <td> 1 Tampilan ① Lampu Tambahan IR ② Kamera ③ Layar Tampilan LCD ④ Area Baca Kartu ⑤ Pengeras Suara ⑥ Papan Tombol ⑦ Tombol Panggil ⑧ Tombol Pusat Panggilan ⑨ Mikrofon ⑩ PERUSAKAN Catatan: Tampilan perangkat beragam tergantung model. Silakan merujuk ke perangkat yang sebenarnya. 2 Terminal dan Perkabelan Catatan: Untuk deskripsi perkabelan, silakan merujuk ke Manual Pengguna. 3 Pemasangan Sebelum Anda Memulai: - Pastikan perangkat dalam kemasan kondisinya bagus dan semua bagian-bagiannya disertakan. - Pastikan semua peralatan yang terkait dinonaktifkan selama pemasangan. - Periksa spesifikasi produk terhadap lingkungan pemasangan. Catatan: Untuk cara pemasangan, silakan merujuk ke gambar dan Manual Pengguna. </td></tr>	Bahasa Indonesia	Referensi Diagram	1 Tampilan ① Lampu Tambahan IR ② Kamera ③ Layar Tampilan LCD ④ Area Baca Kartu ⑤ Pengeras Suara ⑥ Papan Tombol ⑦ Tombol Panggil ⑧ Tombol Pusat Panggilan ⑨ Mikrofon ⑩ PERUSAKAN Catatan: Tampilan perangkat beragam tergantung model. Silakan merujuk ke perangkat yang sebenarnya. 2 Terminal dan Perkabelan Catatan: Untuk deskripsi perkabelan, silakan merujuk ke Manual Pengguna. 3 Pemasangan Sebelum Anda Memulai: - Pastikan perangkat dalam kemasan kondisinya bagus dan semua bagian-bagiannya disertakan. - Pastikan semua peralatan yang terkait dinonaktifkan selama pemasangan. - Periksa spesifikasi produk terhadap lingkungan pemasangan. Catatan: Untuk cara pemasangan, silakan merujuk ke gambar dan Manual Pengguna.			
Bahasa Indonesia						
Referensi Diagram						
1 Tampilan ① Lampu Tambahan IR ② Kamera ③ Layar Tampilan LCD ④ Area Baca Kartu ⑤ Pengeras Suara ⑥ Papan Tombol ⑦ Tombol Panggil ⑧ Tombol Pusat Panggilan ⑨ Mikrofon ⑩ PERUSAKAN Catatan: Tampilan perangkat beragam tergantung model. Silakan merujuk ke perangkat yang sebenarnya. 2 Terminal dan Perkabelan Catatan: Untuk deskripsi perkabelan, silakan merujuk ke Manual Pengguna. 3 Pemasangan Sebelum Anda Memulai: - Pastikan perangkat dalam kemasan kondisinya bagus dan semua bagian-bagiannya disertakan. - Pastikan semua peralatan yang terkait dinonaktifkan selama pemasangan. - Periksa spesifikasi produk terhadap lingkungan pemasangan. Catatan: Untuk cara pemasangan, silakan merujuk ke gambar dan Manual Pengguna.						

POLSKI

Opis diagramu

1 Elementy urządzenia

- ① Pomocniczy promiennik podczerwieni ② Kamera ③ Wyświetlacz LCD ④ Czytnik kart ⑤ Głośnik ⑥ Klawiatura ⑦ Przycisk połączenia ⑧ Przycisk centrum połączeń ⑨ Mikrofon ⑩ Zabezpieczenie antysabotażowe

Uwaga: Wygląd urządzenia jest zależny od modelu. Sprawdź specyfikacje danego urządzenia.

2 Złącza

Uwaga: Aby uzyskać więcej informacji dotyczących złączy i połączeń, skorzystaj z rysunku w Podręczniku użytkownika.

3 Instalacja

Zanim rozpocznieś:

- Upewnij się, że urządzenie w pakiecie nie jest uszkodzone i dostarczono wszystkie części montażowe.
- Upewnij się, że całe powiązane wyposażenie jest odłączone od zasilania podczas instalacji.
- Sprawdź specyfikacje środowiska instalacji produktu.

Uwaga: Aby uzyskać więcej informacji dotyczących instalacji, skorzystaj z rysunku w Podręczniku użytkownika.

4 Pierwsze kroki

1 Aktywuj urządzenie

Przed użyciem urządzenia należy je aktywować, ustawiając silne hasło dla urządzenia. Aktywuj urządzenie lokalnie lub zdalnie przy użyciu oprogramowania klienckiego iVMS-4200.

2 Konfiguracja zdalna

Uwaga: Aby uzyskać informacje dotyczące konfiguracji, skorzystaj z podręcznika użytkownika.

မြန်မာ
ပုံအညွှန်း
1 ပုံသဏ္ဌာန် ① IR ထောက်ပံ့မှုအလင်း ② ကင်မရာ ③ LCD ပြသမှုစေ့ခွင် ④ ကဒ် ဖတ်သည့် ဓနိယာ ⑤ စက်ကား ⑥ ကီးပက် ⑦ ခေါ်ဆိုသည့်လျှပ်ခံ ⑧ ခေါ်ဆိုမှုစင်တာ လျှပ်ခံ ⑨ မိုက်ကရိုဖုန်း ⑩ ပြောငြင်းလမ်း အတာအတွယ် မှတ်ချက်- ကိရိယာအတွင်းအခြင်းသည် မော်အယ်အဖွဲ့အစားဖော်ပြတည်ရှိပြီးကွဲပြားသည်။ ပကတိကိရိယာကို ကြည့်ရှုပါ။ 2 တာဝန်ယူ မှတ်ချက်- တာဝန်ယူနှင့် ဝါယာသွယ်တာဝန်ယူ ဖော်ပြချက်များ အတွက် ရုပ်ပုံနှင့် အသုံးပြုလုပ်ကိစ္စတွင် ကြည့်ရှုပါ။ 3 တပ်ဆင်ခြင်း သင်္ချာစတင်ပုံ- - ကိရိယာသည် ထုပ်ပိုးမှုအတွင်းတွင် ကောင်းမွန်သော အခြေအနေတွင် ရှိနေပြီး အစိတ်အပိုင်းများအားလုံး ပါဝင်ကြောင်း သေချာပါစေ။ - တပ်ဆင်နေစဉ်အတွင်း သက်ဆိုင်သည့်ကိရိယာအားလုံး ပါဝင်ပတ်ထားကြောင်း သေချာပါစေ။ - တပ်ဆင်မည့် ပတ်ဝန်းကျင်အတွက် ထုတ်ကုန်ဆိုင်ရာ အသေးစိတ်အချက်အလက်များကို စစ်ဆေးပါ။ မှတ်ချက်- တပ်ဆင်ခြင်းအတွက် အသေးစိတ်ကို ရုပ်ပုံနှင့် အသုံးပြုလုပ်ကိစ္စတွင် ကြည့်ရှုပါ။ 4 စတင်ခြင်း ① ကိရိယာကို စတင်ပါ ကိရိယာကို စတင်မသုံးမီ အားကောင်းသော ကောင်းမွန် တည်ဆောက်ခြင်းဖြင့် မှင်းကို စတင်ရန် လိုအပ်သည်။ iVMS-4200 ကလိုင်းယာင့်ဆော့ဖ်ဝဲမှတစ်ဆင့် ကိရိယာကို ကိရိယာတွင် သို့မဟုတ် အဝေးမှ စတင်ပါ။ 2 အဝေးထိန်း ကိန်းဂဏန်းများ မှတ်ချက်- ကိန်းဂဏန်းများအတွက် စက္ကနုနုဖြည့် သုံးစွဲသူ လက်စွဲကို ကိုက်ကားပါ။

ROMÂNĂ

Referințe diagramă

1 Aspect

- ① Lumină IR suplimentară ② Cameră ③ Ecran afişare LCD ④ Zonă citire card ⑤ Difuzor ⑥ Tastatură ⑦ Buton apelare ⑧ Buton Call Center ⑨ Microfon ⑩ FURT

Notă: Aspectul dispozitivului variază în funcție de diferite modele. Se referă la dispozitivul actual.

2 Terminal

Notă: Pentru descrierile terminalului și a cablării, consultați figura și Manual de utilizare.

3 Instalarea

Înainte de a începe:

- Asigurați-vă că dispozitivul din pachet este în stare bună și că toate piesele pentru asamblare sunt incluse.
- Asigurați-vă că toate echipamentele aferente sunt oprite în timpul instalării.
- Verificați specificațiile produsului pentru mediul de instalare.

Notă: Pentru instalare, consultați figura și Manualul de utilizare pentru detalii.

4 Primii pași

1 Activarea dispozitivului

Înainte de a putea utiliza dispozitivul, trebuie să-l activați mai întâi setând o parolă puternică pentru acesta.

Activați dispozitivul prin comenzi locale sau de la distanță prin intermediul software-ului client iVMS-4200.

2 Configurare la distanță

Notă: Pentru configurare, consultați manualul de utilizare.

TÜRKÇE
Şema Referansları
1 Görünüm ① Kızılötesi Takviye Işığı ② Kamera ③ LCD Ekran ④ Kart Okuma Alanı ⑤ Hoparlör ⑥ Tuş takımı ⑦ Arama Düğmesi ⑧ Çağrı Merkezi Düğmesi ⑨ Mikrofon ⑩ KURCALAMA Not: Cihazın görünümü farklı modellere göre değişkilik gösterir. Asıl cihaza bakın. 2 Terminal Not: Terminal ve kablo bağlantısı açıklamaları için şekle ve Kullanım Kılavuzuna bakın. 3 Kurulum Başlamadan önce: - Ambalajdaki cihazın sağlam olduğundan ve tüm montaj parçalarının içinde olduğundan emin olun. - Montaj işlemi esnasında ilgili tüm cihazların gücünün kapalı olduğundan emin olun. - Kurulum ortamı için ürün teknik özelliklerine bakın. Not: Kurulumda, ayrımlar için şekle ve Kullanım Kılavuzuna bakın.

